Συνεκδικαζόμενες υποθέσεις 256, 257, 265 και 267/80, 5 και 51/81 και 282/82

Birra Wührer SpA και άλλοι
κατά
Συμβουλίου και Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

« Πληγούρια — Εξωσυμβατική ευθύνη — Κατάργηση δίκης »

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 17ης Φεβρουαρίου 1987 789

Περίληψη της Διάταξης

Διαδικασία — Δικαστικά έξοδα — Κατάργηση δίκης
(Κανονισμός διαδικασίας, άρθρο 69, παράγραφος 5)

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (έκτο τμήμα)
της 17ης Φεβρουαρίου 1987 *

Στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις 256, 257, 265, 267/80, 5 και 51/81 και 282/82,

Birra Wührer SpA, με έδρα την Brescia, viale Bornata 62, διά του προέδρου και νομίμου αντιπροσώπου της Francesco Wührer,

Mangimi Niccolai SpA, με έδρα τη Νεάπολη, Corso Garibaldi 196, διά του νομίμου αντιπροσώπου της Giovanni Niccolai, διευθύνοντος συμβούλου,

* Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική.

De Franceschi Marino & Figli SpA, με έδρα το Pordenone, viale Grigoletti 72 A, διά του νομίμου αντιπροσώπου της Dino De Franceschi, διευθύνοντος συμβούλου,

Riseria Modenese Srl, με έδρα το Capri (επαρχία Modena), via Milano 5, διά του νομίμου αντιπροσώπου της Natalino Baetta,

Riserie Angelo e Giacomo Roncaia, με έδρα το Castelforte (Mantova), διά των κυρίων της Angelo και Giacomo Roncaia,

εκπροσωπούμενες και επικουρούμενες από τον Giuseppe Sajeva, δικηγόρο Ρώμης, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο το δικηγόρο Ernest Arendt, Centre Louvigny, 34 B-IV, rue Philippe-II,

και

De Franceschi SpA Monfalcone, με έδρα το Monfalcone, διά του προσωρινού νομίμου αντιπροσώπου της Coclite De Franceschi, εκπροσωπούμενη και επικουρούμενη από τους Giovanni Mario Ubertazzi και Fausto Capelli, δικηγόρους Μιλάνου, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο το δικηγόρο Louis Schiltz, 83, boulevard Grande-Duchesse-Charlotte,

Birra Peroni SpA, με έδρα τη Ρώμη, via Guattani 6/A, διά του προέδρου και νομίμου αντιπροσώπου της Giorgio Natali, εκπροσωπούμενη από τον Raimondo Marini-Clarelli, δικηγόρο Ρώμης, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο το δικηγόρο Jean Hoss, 15, Côte d' Eich,

ενάγουσες,

κατά

Συμβουλίου και Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που εκπροσωπούνται, το μεν πρώτο από τον Arthur Brautigam, υπάλληλο διοικήσεως στη νομική υπηρεσία του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, επικουρούμενο από τον Tito Gallas, γλωσσομαθή νομικό στην ανωτέρω υπηρεσία, και με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Jörg Käser, διευθυντή νομικών υποθέσεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, 100, boulevard Konrad-Adenauer, η δε δεύτερη από τον νομικό της σύμβουλο Richard Wainwright και από τον Guido Berardis, μέλος της νομικής υπηρεσίας της, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γεώργιο Κρεμλή, μέλος της νομικής υπηρεσίας της Επιτροπής, κτίριο Jean Monnet, plateau du Kirchberg,

εναγομένων,

που έχουν ως αντικείμενο αγωγή, η οποία ασκήθηκε βάσει των άρθρων 178 και 215, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΟΚ, και με την οποία ζητείται η αποκατάσταση ζημίας ίσης κατά ποσό προς τις επιστροφές λόγω παραγωγής gritz (πληγουριού) αραβοσίτου και/ή θραυσμάτων ρυζιού που οι ενάγουσες θα είχαν εισπράξει αν, κατά τη χρονική περίοδο από 1ης Αυγούστου και 1ης Σεπτεμβρίου 1975 έως 19 Οκτωβρίου 1977, η χρησιμοποίηση gritz αραβοσίτου και θραυσμάτων ρυζιού που προορίζονται για τη βιομηχανία ζύθου είχε παράσχει δικαίωμα λήψεως επιστροφών ίδιων με εκείνες που συνεπάγεται η χρησιμοποίηση αραβοσίτου για την παρασκευή αμύλου,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (έκτο τμήμα)

συγκείμενο από τους K. Κακούρη, πρόεδρο τμήματος, T. Koopmans, O. Due, K. Bahlmann και G. C. Rodríguez Iglesias, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: J. Mischo
γραμματέας: P. Heim

αφού άκουσε το γενικό εισαγγελέα,

εκδίδει την ακόλουθη

Διάταξη

1 Με απόφαση της 13ης Νοεμβρίου 1984, το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα) επιφυλάχθηκε ως προς τα δικαστικά έξοδα και έκανε δεκτό το αίτημα των εναγουσών καταδικάζοντας την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα να καταβάλει στις ενάγουσες ως αποζημίωση το ποσό που κατ' εντολή του Δικαστηρίου επρόκειτο να προσδιοριστεί με κοινή συμφωνία των διαδίκων εντός προθεσμίας έξι μηνών, βάσει αντικειμενικών στοιχείων που να καθιστούν δυνατό τον εν λόγω υπολογισμό, εκτός από την υπόθεση 267/80, στην οποία το Δικαστήριο απέρριψε την αγωγή της ενάγουσας Riseria Modenese Srl.

2 Περαιτέρω το Δικαστήριο όρισε ότι η καταβολή του εν λόγω ποσού θα είναι έντοκη προς 6 % από την ημερομηνία εκδόσεως της αποφάσεως, η οποία θα ληφθεί επίσης υπόψη για τη μετατροπή του ποσού αυτού σε εθνικό νόμισμα.

3 Με έγγραφο της 11ης Απριλίου 1986, η Επιτροπή γνωστοποίησε στο Δικαστήριο ότι τον Ιανουάριο του 1986 κατέβαλε στις ενάγουσες τη συμφωνηθείσα αποζημίωση όσον αφορά τις υποθέσεις 256, 257 και 265/80 και 51/81. Την καταβολή επιβεβαίωσαν η ενάγουσα στην υπόθεση 51/81, με έγγραφο της 30ής Ιανουαρίου 1986, και οι ενάγουσες στις υποθέσεις 256, 257 και 265/80, με τηλετύπημα της 4ης Φεβρουαρίου 1987. Εξάλλου, με τηλετύπημα της 22ας Σεπτεμβρίου 1986, η Επιτροπή γνωστοποίησε στο Δικαστήριο ότι θα καταβάλει επίσης την αποζημίωση που συμφωνήθηκε με τις δύο άλλες ενάγουσες στις υποθέσεις 5/81 και 282/82· οι δύο εν λόγω ενάγουσες επιβεβαίωσαν την καταβολή με τηλετύπημα στις 11 και στις 15 Δεκεμβρίου 1986.

4 Υπ' αυτές τις προϋποθέσεις, το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι εκτός από την κατανομή των δικαστικών εξόδων, η διαφορά μεταξύ των διαδίκων έχει ρυθμιστεί στις εν λόγω υποθέσεις, και ότι επομένως η δίκη θα πρέπει να καταργηθεί.

5 Όσον αφορά τα δικαστικά έξοδα, κατά το άρθρο 69, παράγραφος 2, του κανονισμού διαδικασίας, ο ηττηθείς διάδικος καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα, ενώ κατά την παράγραφο 5 του ίδιου άρθρου, το Δικαστήριο κανονίζει τα δικαστικά έξοδα κατά την κρίση του σε περίπτωση καταργήσεως της δίκης.

6 Δεδομένου ότι με την απόφαση της 13ης Νοεμβρίου 1984 καθώς και με τη συμφωνία την οποία συνήψαν οι διάδικοι έγιναν κατ' ουσία δεκτά τα αιτήματα των εναγουσών, εκτός από τα αιτήματα της Riseria Modenese, ενάγουσας στην υπόθεση 267/80, τα εναγόμενα όργανα πρέπει να καταδικαστούν στα δικαστικά έξοδα, όπως ζήτησαν σχετικά οι ενάγουσες, εκτός από την υπόθεση 267/80 στην οποία η ενάγουσα Riseria Modenese ηττήθηκε και επομένως πρέπει να καταδικαστεί στα δικαστικά έξοδα.

Για τους λόγους αυτούς

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (έκτο τμήμα)

διατάσσει:

1) Καταργεί τη δίκη στις υποθέσεις 256, 257 και 265/80, 5 και 51/81 και 282/82.

2) Καταδικάζει το Συμβούλιο και την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα στις υποθέσεις 256, 257 και 265/80, 5 και 51/81 και 282/82.

3) Καταδικάζει την ενάγουσα Riseria Modenese στα δικαστικά έξοδα στην υπόθεση 267/80.

Λουξεμβούργο, 17 Φεβρουαρίου 1987.

Ο γραμματέας

P. Heim

Ο πρόεδρος του έκτου τμήματος

Κ. Κακούρης